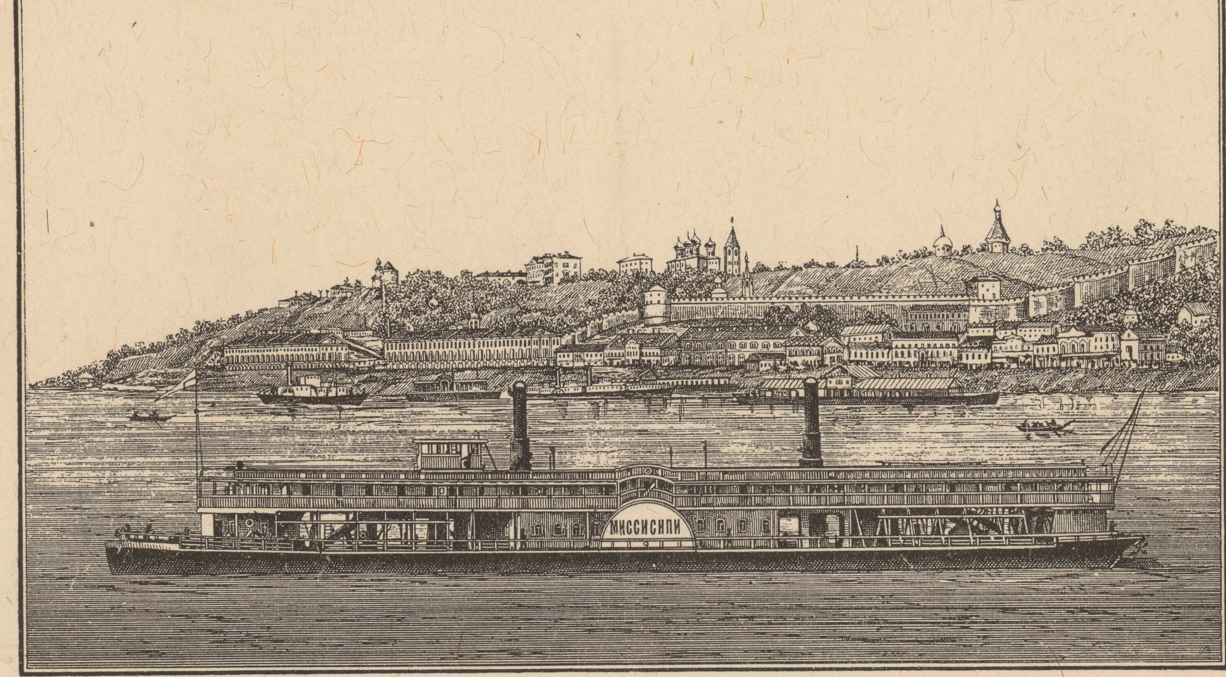
Пароходство А. А. ЗЕВЕКЕ.

Wolga-Dampfschifffahrt
A. A. SEVECKE,
zwischen
Rybinsk, Nishny-Novgorod & Astrachan
und den dazwischen liegenden Städten.

Die regelmässigen Abfahrten der zweietagigen **Americanischen Passagier-Dampfer** finden statt von **RYBINSK** nach **NISHNY TÄGLICH** 4½ Uhr Nachmittags
(mit electrischer Beleuchtung).

von **NISHNY** nach **ASTRACHAN** 2 Mal wöchentlich **Donnerstags** u. **Sonntags** 12 Uhr Mittags.

Nach genaueren Auskünften, Abgabe von Gütern beliebe man sich zu wenden in **St.-PETERSBURG** an **F. SCHWANKOVSKY**, Simin Pereul., № 2, Telephon № 1312.



C^IE de navigation à vapeur sur le Volga
A. A. SEVECKE.

Bateaux à vapeur type américain à deux étages éclairés à l'eléctricité.

Services réguliers entre Ribinsk, Nijni-Novgorod & Astrakhan
avec échelle à toutes les villes intermédiaires.

Départs réguliers:
de **RIBINSK** pour **NIJNI** tous les jours à 4 h. ½ a. m.
de **NIJNI** pour **ASTRAKHAN**, 2 fois par semaine, les jeudis & dimanches à midi.

Pour plus amples renseignements et pour réception des marchandises s'adresser à l'agent de la C-ie M-r **F. SCHWANKOVSKY**, Zimine péréoul. № 2. (Teléphon № 1312.)

ПАССАЖИРСКІЕ двухъ-этажные Американскаго типа пароходы

Миссисипи, Колорадо, Бенардаки, Ніагара, Миссури, Великая Княгиня Марія, Амазонка, Альфонсъ Зевеке, Магдалена, Аллегани, Алабама и Аляска

СОВЕРШАЮТЪ ПРАВИЛЬНЫЕ РЕЙСЫ:

между Рыбинскомъ, Нижнимъ-Новгородомъ и попутными городами
ЕЖЕДНЕВНО.
Отвалъ изъ Рыбинска въ 4½ час. дня.
Пароходы освѣщаются электричествомъ.

между Нижнимъ-Новгородомъ, Астраханью и попутными городами
ДВА РАЗА ВЪ НЕДѢЛЮ.
Отвалъ изъ Нижняго-Новгорода по **Четвергамъ и Воскресеньямъ въ 12 ч. дня.**

На пароходахъ имѣются отдѣльныя и семейныя каюты съ паровымъ отопленіемъ, хорошій буфетъ съ винами извѣстнѣйшихъ иностранныхъ и русскихъ фирмъ, ванны, рояли, библіотеки, обширныя роскошно обставленныя общія залы, широкія наружныя галлереи, — вообще пароходы обставлены возможнымъ комфортомъ и удобствами.

За полученіемъ билетовъ и подробными свѣдѣніями просятъ обращаться:
Въ **С.-Петербургѣ**, къ агенту **Ф. И. Шванковскому**, Зиминъ переулокъ, домъ № 2. (Телефонъ 1312).
„ **Москвѣ**, въ контору **А. А. Зевеке**, Никольская ул., домъ графа Шереметева, противъ Славянскаго Базара, къ агенту **Б. Г. Блюмбергъ.**
„ **Рыбинскѣ**, въ контору **А. А. Зевеке** на пристани, къ агенту **А. Д. Крашталеву.**

Главная Контора пароходства находится въ Нижнемъ-Новгородѣ.



Удостоены 64-мя первыми наградами, 6-ю орденами и **ВЫСОЧАЙШИМИ ОТЛИЧІЯМИ** на всѣхъ всемірныхъ выставкахъ.

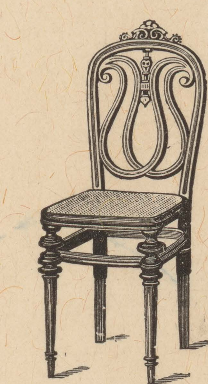


ИМПЕРАТОРСКІЯ-КОРОЛЕВСКІЯ
исключительно привилегированныя фабрики усовершенствователей индустріи

Сплошно-гнутой Буковой Мебели

ЯКОВЪ и ІОСИФЪ КОНЪ, ВѢНА.

Фабричный складъ въ **С.-ПЕТЕРБУРГѢ**, Невскій просп., 64, противъ Аничкова дворца.



Полныя обстановки гнутой буковой мебели.



МОСКВА,
Кузнецкій мостъ. № 14.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ,
Невскій проспек., № 64,
прот. Аничкова дворца.





